

## Зацікавлені в уроках?

Дані дитини:

Прізвище: \_\_\_\_\_

Ім'я: \_\_\_\_\_

Дата народження: \_\_\_\_\_

Школа: \_\_\_\_\_

Мова:

Українська

Інша мова

Будь ласка, вкажіть:

\_\_\_\_\_

Контактні дані батьків або опікунів:

Адреса: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Тел.: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

Ця інформація буде використана виключно в рамках організації уроків рідної мови.

У Вас залишилися питання з приводу уроків рідної мови?

Ви зацікавлені в заняттях у Вашому місті?

Ви хотіли б працювати вчителькою або вчителем у проєкті?

Інша інформація щодо проєкту та актуальні місця проведення занять:

[www.raa-brandenburg.de](http://www.raa-brandenburg.de)

→ Projekte/Programme

### Контактні дані:

RAA Brandenburg  
in Trägerschaft des Demokratie und Integration  
Brandenburg e. V.  
Projekt Muttersprachlicher Unterricht  
Zum Jagenstein 1, 14478 Potsdam  
Тел.: +49 331 747 80 26  
Факс: +49 331 747 80 20

#### Dr. Anna Fabian

Мобільний: +49 176 456 648 72  
E-Mail: [a.fabian@raa-brandenburg.de](mailto:a.fabian@raa-brandenburg.de)

#### Liudmyla Trots

Мобільний: +49 176 470 789 33  
E-Mail: [l.trots@raa-brandenburg.de](mailto:l.trots@raa-brandenburg.de)

## Уроки рідної мови

для учнів з  
міграційним  
минулим

УКРАЇНСЬКА  
POLSKI  
ZIMANÊ KURDÎ  
НОХИЙН  
ROMÂNĂ  
ESPAÑOL  
TIẾNG VIỆT  
FRANÇAIS  
РУССКИЙ  
فارسی/دری  
MAGYAR  
BOSANSKI/HRVATSKI/SRPSKI  
TÜRKÇE  
ENGLISH  
اللغة العربية

За замовленням Міністерства освіти, молоді та спорту землі Бранденбург уроки рідної мови на території землі Бранденбург координує RAA Brandenburg.

Уроки рідної мови – це юридично врегульована форма підтримки у вигляді занять рідною мовою на добровільній засаді, яка виконує функцію соціальної та особливо мовної інтеграції школярів.

Заняття орієнтовані принципово на всіх учнів з міграційним минулим у землі Бранденбург.

### Критерії групи для уроків рідної мови:

- щонайменше 12 учнів з однаковою першою рідною мовою,
- максимум 4 навчальні години (45 хвилин кожна) на тиждень після шкільних уроків,
- можлива градація за рівнем та об'єднання учнів з різних шкіл,
- оплата вчителям – за принципом гонорару.

Усі залучені вчителі є мігрантами першої або частково другої генерації. Тому вони не тільки володіють своїми викладацькими компетенціями, але розуміють головні мовні та міжкультурні особливості.

Підвищення кваліфікації вчителів відбувається через постійний обмін викладацьким досвідом, різноманітні курси підвищення кваліфікації та використання численної фахової літератури.

Головне завдання на уроках – забезпечити вивчення чи поглиблення мовних знань рідної мови.

Водночас підтримка першої мови під час розвитку дитини допомагає розвитку фундаментальних міжмовних здібностей, що є дуже важливим під час поглибленого вивчення німецької мови, мови оточення, та інших іноземних мов.

Окрім цього, заняття допомагають учням самоідентифікувати себе у своєму міжкультурному житті за рахунок того, що вчителі приділяють увагу як рідній культурі, так і життєвим реаліям школярів. Задля розвитку та підтримки міжкультурної свідомості учнів та відповідних здібностей постійно використовується зв'язок та порівняння з німецьким повсякденням.

**Поряд з мовним розвитком заняття пропонують подальшу підтримку з огляду на повну та цілісну участь дітей у їхньому гетерогенному життєвому світі.**

### Уроки рідної мови сприяють:

- соціальної та особливо мовної інтеграції,
- розвитку багатомовності,
- розвитку соціально-культурних компетенцій,
- самоідентифікації.

[www.raa-brandenburg.de](http://www.raa-brandenburg.de)

-> Projekte/Programme

-> Muttersprachlicher Unterricht



**Вас зацікавив  
наш проєкт?**

На зворотньому боці Ви знайдете контактні дані проєкту!